

Lenco

Model Xemio-560

Quick Guide



8GB MP3/MP4 player

8GB MP3/MP4-speler

8-GB-MP3/MP4-Player

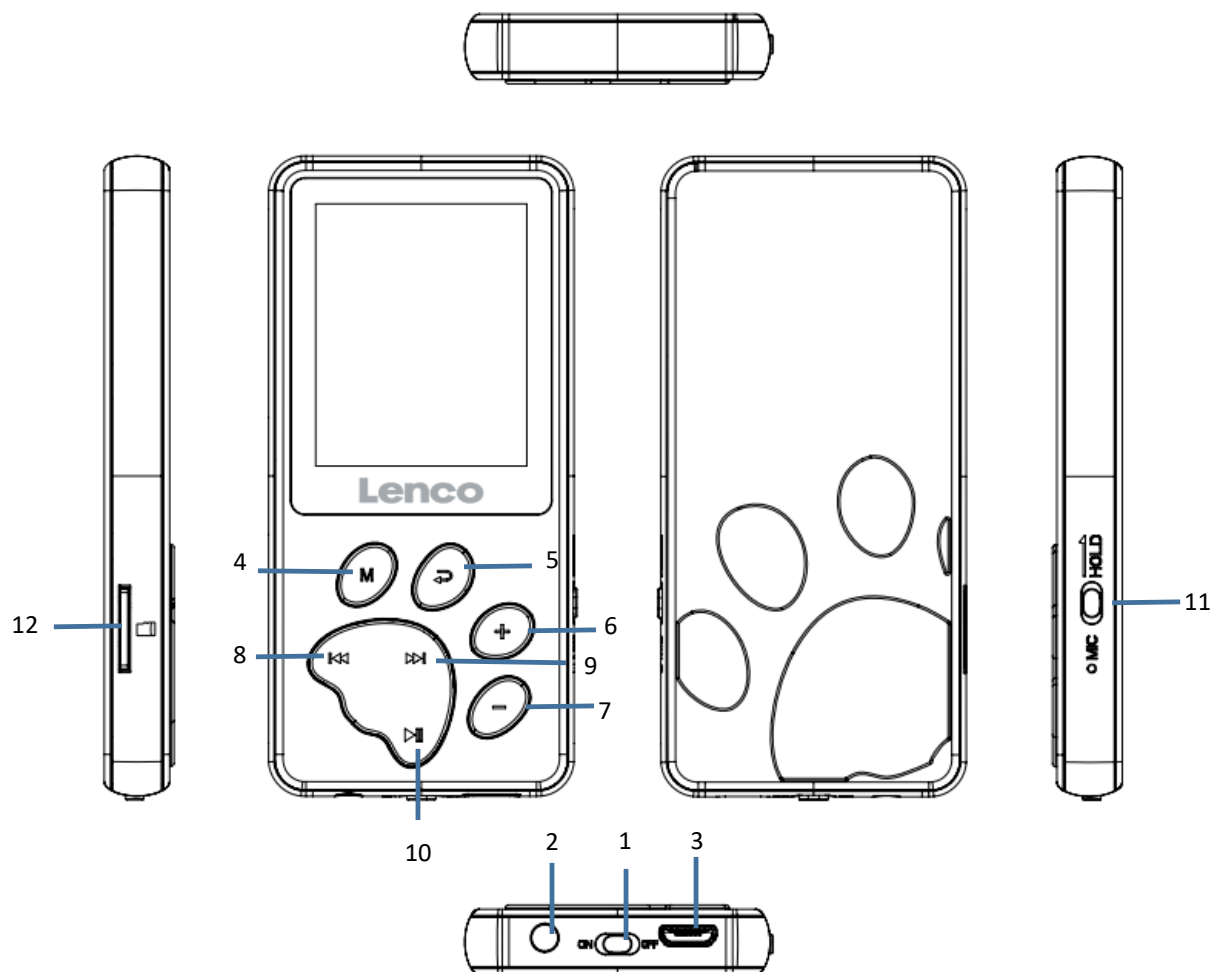
Lecteur MP3/MP4 8 Go

Reproductor MP3/MP4 de 8 GB

Index

English	3
Nederlands	9
Deutsch.....	15
Français.....	21
Español	27

Version: 3.0



- | | |
|---------------------------|-------------------------------|
| 1. Power on-off | 2. Earphone jack |
| 3. Micro-USB jack | 4. Menu |
| 5. Back/Exit to main menu | 6. Vol+/Scroll up |
| 7. Vol-/Scroll down | 8. Previous and fast backward |
| 9. Next and fast forward | 10. Play/Pause/On-off/Enter |
| 11. Hold/Unlock | 12. Micro SD card slot |

Technical Specification

Screen	1.8 inch 128×160 TFT LCD display
Flash memory	8 GB
Digital voice recording format	WAV
Audio playback	MP3/WMA/OGG/APE/FLAC/WAV/AAC-LC/ACELP
Video playback	AMV
Photo format	JPG, BMP and GIF
Micro-SD card	Max. 64GB
Battery	Rechargeable 180mAh Li-polymer battery

Music

This unit can use a micro SD card (not included) for extra storage of files. Cards up to 64GB are supported

Playing your music

Once you go to the music mode [you can play](#) songs from the device itself (local folder) or from your inserted micro SD card (card folder).

When you have chosen the song you want to play, press **▶||** to Play/Pause.

To control the volume you press the + or - button, to increase/decrease the volume.

Hearing protection: a hearing warning will appear on the screen when the volume reaches the 85dB level (safety regulation). To exceed this level press the + button. Now you can increase the volume to the maximum level

To play the next song, press the **▶▶** button, hold this button to fast forward.

To play the previous song, press the **◀◀** button, hold this button to fast backward.

You can also set you preferred equalizer mode. You do this by pressing the M button while playing a song and then select equalizer, the same goes for repeat.

Video

Select the video mode.

[You](#) can play videos from the device itself (local folder) or from your inserted micro SD card (card folder).

When you have chosen the video you want to play you press **▶||** to Play/Pause.

To control the volume you press the + or - button, to increase/decrease the volume.

To put a video on repeat play, you need to press the **M** button while on pause and choose the repeat option.

The video format readable by this player is AMV. See below how to convert a video file into AMV. We put a video converter software into the memory of your player. See below how to work with it.

Convert Video files into AVI/AMV

This tool can be used to transform those video files into AMV/AVI format files on the computer before upload them to your player. Recommended use AMV/AVI for avoids video codec issues on your computer.

- To install this video convert tool to your computer, open a folder named **“UTILITIES > Video Conversion Software”** which stored in your player’s internal memory. (Download it onto your computer for copy and installation)

Recording [mode](#)

When you want to make a recording of your own voice, you need to go to the Record mode. In record mode you can choose if you want to record in 512kbps/768kbps/1024kbps/1536kbps

To make a recording you have to do the following steps:

1. Press the **▶||** button once to begin recording. Press it again to pause recording.
2. Save recordings: press **↶** when paused to save.
3. Press **↶** to go back to main menu

Recording list

To listen to a recording you made, you have to go to the recording list Mode. Here you can find the recordings you made with the device in WAV format.

To play a recording you press the **▶||** button.

To control the volume you press the **+** or **-** button, to increase/decrease the volume.

To go to the next recording you press the **▶▶||** button, hold the button to fast forward and go to the previous recording if you press the **◀◀||** button, hold the button to fast backward.

If you want to go back to the main menu press the **↶** button

Pictures

You can [use](#) the following picture formats: JPEG, BMP, GIF

1. Local folder, it will search through the files of the device itself
2. Card Folder, it will search through the field on you micro SD card (if inserted)

When [looking at](#) the picture, you can press the M button, [to](#) get more options.

1. Brightness
2. Backlight timer
3. Slideshow settings (when you finish to set up and return to play, need to press the **▶||** button to start)
4. Delete picture
5. Create playlist

Ebook

The device supports the following text files: TXT

Go to the Ebook mode you can select the local folder or card folder. Search in the local or card folder the text file you want to read and press the ► button to play.

Setting

Go to the settings mode and you find the following options:

Language/Language

Display settings

Sleep timer

Power Off Timer

Information

Format device

Factory settings

Language/Language

To set the preferred OSD language. Scroll with the - or + button and select with the ► button

Display settings

To set the Brightness and Backlight timer

Sleep timer

Set [the](#) sleep timer: If you set [the](#) sleep timer [at](#) 5 minutes, it will [a](#)uto shut off after 5 minutes, [regardless of what](#) you are doing on device.

Power Off Timer

If you set [the](#) power off timer [at](#) 5 minutes, it will [go power](#) off [if there is](#) action for 5 minutes on device.

Information

Player information, [displays](#) the current firmware version and [the](#) disk space, [both](#) internal memory and SD card.

Format device

[It will](#) format all the files in the device [storage](#).

Factory settings

[It](#) restores the device back to the factory settings.



WARNING: When participating in the traffic listening to a personal music player can make the listener less aware of potential dangers such as approaching cars.



WARNING: To prevent possible hearing damage, do not listen at high volume levels for long periods.

Guarantee

Lenco offers service and warranty in accordance to European law, which means that in case of repairs (both during and after the warranty period) you should contact your local dealer.

Important note: It is not possible to send products that need repairs to Lenco directly.

Important note: If this unit is opened or accessed by a non-official service center in any way, the warranty expires.

This device is not suitable for professional use. In case of professional use, all warranty obligations of the manufacturer will be voided.

Disclaimer

Updates to Firmware and/or hardware components are made regularly. Therefore some of the instruction, specifications and pictures in this documentation may differ slightly from your particular situation. All items described in this guide for illustration purposes only and may not apply to particular situation. No legal right or entitlements may be obtained from the description made in this manual.

Disposal of the Old Device



This symbol indicates that the relevant electrical product or battery should not be disposed of as general household waste in Europe. To ensure the correct waste treatment of the product and battery, please dispose them in accordance to any applicable local laws of requirement for disposal of electrical equipment or batteries. In so doing, you will help to conserve natural resources and improve standards of environmental protection in treatment and disposal of electrical waste (Waste Electrical and Electronic Equipment Directive).

CE Marking

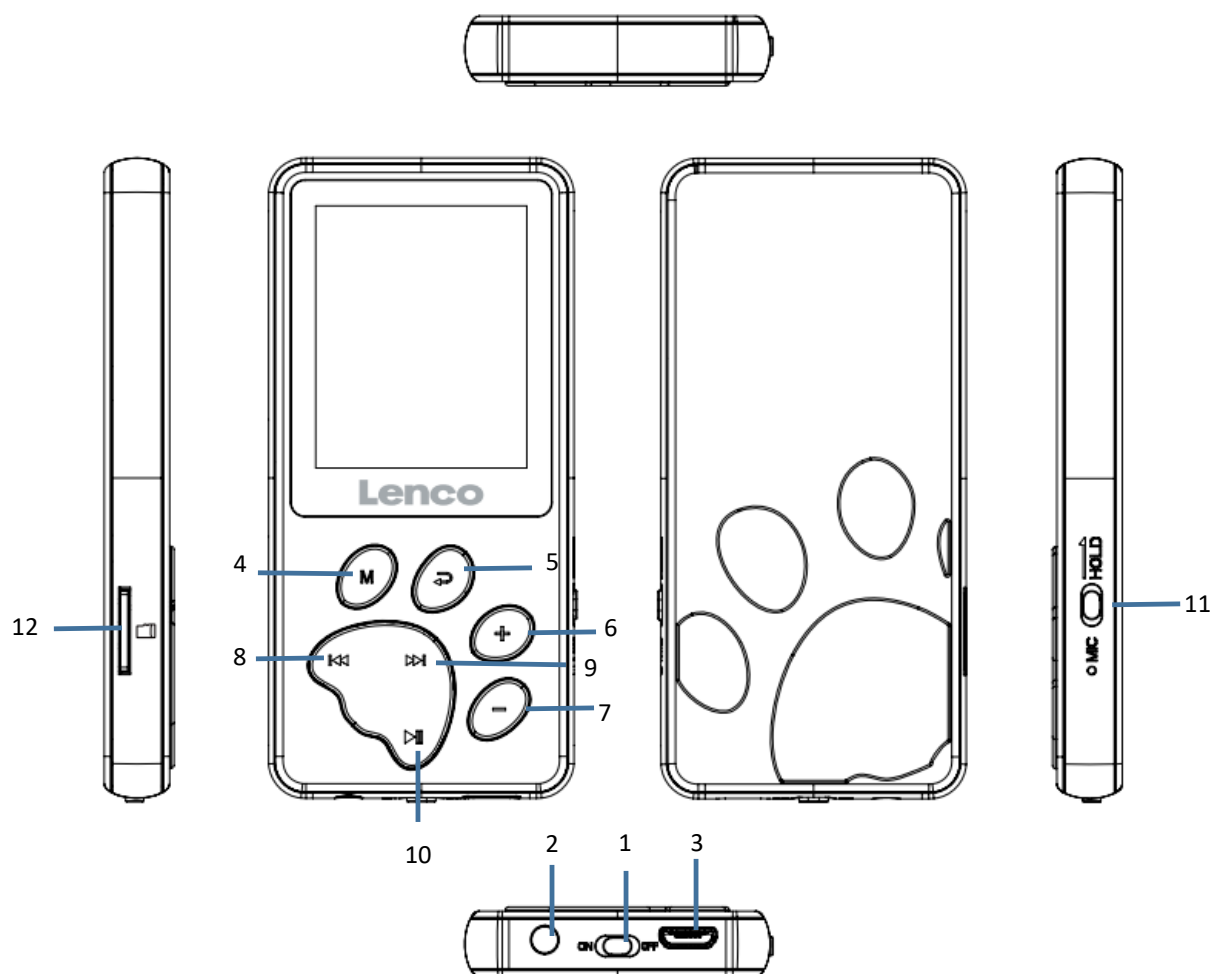
Hereby, Lenco Benelux B.V., Thermiekstraat 1a, 6361 HB Nuth, The Netherlands, declares that this product is in compliance with the essential EU directive requirements.

The declaration of conformity may be consulted via techdoc@commaxxgroup.com



For more information and helpdesk support, please visit www.lenco.com

Commaxx B.V. Wiebachstraat 37, 6466 NG Kerkrade, The Netherlands.



- | | |
|--|-------------------------------------|
| 1. In-/uitschakelen | 2. Oortelefoonuitgang |
| 3. MicroUSB-aansluiting | 4. Menu |
| 5. Terug/Terugkeren naar het hoofdmenu | 6. Vol+/Omhoog scrollen |
| 7. Vol-/Omlaag scrollen | 8. Vorige en snel achteruit spoelen |
| 9. Volgende en snel vooruit spoelen | 10. Afspelen/Pauze/Aan-Uit/Openen |
| 11. Vergrendelen/Ontgrendelen | 12. Micro-SD-kaartsleuf |

Technische specificaties


Scherm	1,8 inch 128 × 160 TFT LCD-scherm
Geheugenstick	8 GB
Formaat digitale spraakopname	WAV
Audio afspelen	MP3/WMA/OGG/APE/FLAC/WAV/AAC-LC/ACELP
Video afspelen	AMV
Fotoformaat	JPG, BMP en GIF
Micro-SD-kaart	Max. 64 GB
Accu	Oplaadbare Li-polymeeraaccu 180 mAh

Muziek

Dit apparaat kan een micro-SD-kaart (niet inbegrepen) gebruiken voor extra opslag van bestanden. Kaarten tot 64 GB worden ondersteund


Uw muziek afspelen


Zodra u naar de muziekmodus gaat, kunt u nummers afspelen vanaf het apparaat zelf (lokale map) of vanaf uw geplaatste micro SD-kaart (kaartmap).

Wanneer u het nummer hebt gekozen dat u wilt afspelen, druk dan op  om af te spelen/pauzeren.

Voor het regelen van het volume drukt u op de toets + of -, om het volume te verhogen/verlagen.

Gehoorbescherming: een gehoorwaarschuwing verschijnt op het scherm wanneer het volume het 85 dB-niveau bereikt (veiligheidsregeling). Druk op de toets + om dit niveau te overschrijden. Nu kunt u het volume verhogen tot het maximale niveau

Druk op de toets  om het volgende nummer af te spelen, houd deze toets ingedrukt om snel vooruit te spoelen.


Druk op de toets  om het vorige nummer af te spelen, houd deze toets ingedrukt om snel achteruit te spoelen.

U kunt ook uw gewenste equalizermodus instellen. U kunt dit doen door tijdens het afspelen van een nummer op de toets M te drukken en vervolgens de equalizer te selecteren. Hetzelfde geldt voor herhalen.

Video

Selecteer de videomodus.

U kunt video's afspelen vanaf het apparaat zelf (lokale map) of vanaf uw geplaatste micro SD-kaart (kaartmap).

Wanneer u de video hebt gekozen die u wilt afspelen, druk dan op  om af te spelen/pauzeren.

Voor het regelen van het volume drukt u op de toets + of -, om het volume te verhogen/verlagen.

Om een video herhaaldelijk af te spelen, dient u tijdens het pauzeren op de toets **M** te drukken en de herhaaloptie kiezen.

AMV is het videoformaat dat door deze speler kan worden gelezen. Zie hieronder hoe u een videobestand converteert naar AMV. We hebben videoconversiesoftware in het geheugen van uw speler geplaatst. Bekijk hieronder hoe het werkt.

Videobestanden converteren naar AVI/AMV

Deze tool kan worden gebruikt om die videobestanden op de computer om te zetten in bestanden van het AMV/AVI-formaat voordat ze naar uw speler worden geüpload. Aanbevolen is het gebruik van AMV/AVI om videocodec-problemen op uw computer te voorkomen.

- Om deze videoconversietool op uw computer te installeren, opent u een map met de naam **“UTILITIES (GEREEDSCHAP) > Video Conversion Software (Videoconversiesoftware)”** die is opgeslagen in het interne geheugen van uw speler. (Download het naar uw computer om het te kopiëren en te installeren)

Opnamemodus

Als u een opname van uw eigen stem wilt maken, dan dient u naar de opnamemodus te gaan. In de opnamemodus kunt u kiezen of u wilt opnemen in 512 kbps/768 kbps/1024 kbps/1536 kbps

Voor het maken van een opname dient u de volgende stappen uit te voeren:

1. Druk eenmaal op de toets **▶** om de opname te starten. Druk nogmaals om de opname te pauzeren.
2. Opnames opslaan: druk op **↶** wanneer gepauzeerd om op te slaan.
3. Druk op **↷** om naar het hoofdmenu terug te keren

Opnamelijst

Voor het luisteren naar een opname die u hebt gemaakt, dient u naar de modus opnamelijst te gaan. Hier kunt u de opnames vinden die u met het apparaat hebt gemaakt in WAV-formaat.

Druk op de toets **▶** om een opname af te spelen.

Voor het regelen van het volume drukt u op de toets **+** of **-**, om het volume te verhogen/verlagen.

Om naar de volgende opname te gaan, druk op de toets **▶▶**, houd de toets ingedrukt om snel vooruit te spoelen en druk op de toets **◀◀** om naar de volgende opname te gaan, houd de toets ingedrukt om snel terug te spoelen.

Druk op de toets **↶** als u terug wilt naar het hoofdmenu

Afbeeldingen

U kunt de volgende afbeeldingsformaten gebruiken: JPEG, BMP, GIF

1. Lokale map, het zal de bestanden van het apparaat zelf doorzoeken
2. Kaartmap, het zal in het veld op uw micro SD-kaart zoeken (indien geplaatst)

Als u naar de foto kijkt, kunt u op de toets M drukken om meer opties te krijgen.

1. Brightness (Helderheid)
2. Backlight timer (Timer achtergrondverlichting)
3. Slideshow settings (Instellingen voor diavoorstelling) (wanneer u klaar bent met instellen en terugkeert om af te spelen, moet u op de toets ► drukken om te starten)
4. Delete picture (Afbeelding verwijderen)
5. Create playlist (Afspeellijst maken)

E-book

Het apparaat ondersteunt de volgende tekstbestanden: TXT

Ga naar de modus Ebook, hier kunt u de lokale map of kaartmap selecteren. Zoek in de lokale map of kaartmap het tekstbestand dat u wilt lezen en druk op de toets ► om af te spelen.

Instelling

Ga naar de instellingenmodus en u vindt de volgende opties:

- Language/Language (Taal/Taal)
- Display settings (Scherminstellingen)
- Sleep timer (Slaaptimer)
- Power Off Timer (Uitschakeltimer)
- Information (Informatie)
- Format device (Apparaat formatteren)
- Factory settings (Fabrieksinstellingen)

Language/Language (Taal/Taal)

Om de gewenste OSD-taal in te stellen. Scroll met de toets - of + en selecteer met de toets ►

Display settings (Scherminstellingen)

Om de timer voor helderheid en achtergrondverlichting in te stellen

Sleep timer (Slaaptimer)

De slaaptimer instellen: Als u de slaaptimer instelt op 5 minuten, gaat deze na 5 minuten automatisch uit, ongeacht wat u op het apparaat doet.

Power Off Timer (Uitschakeltimer)

Als u de uitschakeltimer instelt op 5 minuten, gaat deze uit als er gedurende 5 minuten op het apparaat actie is.

Information (Informatie)

Spelerinformatie, toont de huidige firmwareversie en de schijfruimte, zowel intern geheugen als SD-kaart.

Format device (Apparaat formatteren)

Het zal alle bestanden in de apparaatopslag formatteren.

Factory settings (Fabrieksinstellingen)

Het zet het apparaat terug naar de fabrieksinstellingen.



Waarschuwing: Wanneer u zich op de straat bevindt, kan het gebruik van een persoonlijke muzikspeler de luisteraar afleiden van de potentiële gevaren, zoals naderende auto's.



Waarschuwing: Luister niet langdurig naar geluid met een hoog volume om mogelijke gehoorbeschadiging te voorkomen.

Garantie

Lenco verleent service en garantie in overeenstemming met de Europese wetgeving, wat betekent dat u bij reparaties (zowel tijdens als na de garantieperiode) contact dient op te nemen met uw lokale dealer.

Belangrijke opmerking: Het is niet mogelijk om te repareren producten direct naar Lenco te sturen.

Belangrijke opmerking: Als dit apparaat op enigerlei wijze wordt geopend door de gebruiker of een niet-officieel servicecentrum, komt de garantie te vervallen.

Dit apparaat is niet geschikt voor professioneel gebruik. In het geval professioneel gebruik, komen alle garantieverplichtingen van de fabrikant te vervallen.

Disclaimer

Er worden regelmatig updates voor de firmware en/of hardwarecomponenten uitgegeven. Daarom kunnen sommige instructies, specificaties en afbeeldingen in deze documentatie enigszins afwijken van uw specifieke situatie. Alle items beschreven in deze handleiding, zijn alleen bestemd ter illustratie en zijn mogelijk niet van toepassing op een bepaalde situatie. Aan de beschrijving in deze handleiding kunnen geen wettelijke rechten of aanspraken worden ontleend.

Het oude apparaat afdanken



Dit symbool geeft aan dat het betreffende elektrische product of de batterij in Europa niet als algemeen huishoudelijk afval mag worden afgevoerd. Om ervoor te zorgen dat het product en de batterij op de juiste manier worden verwerkt, dient u deze af te danken in overeenstemming met de toepasselijke lokale wetgeving met betrekking tot de verwijdering van elektrische apparatuur of batterijen. U helpt hierdoor natuurlijke hulpbronnen te behouden en de normen voor milieubescherming bij de behandeling en verwijdering van elektrisch afval te verbeteren (richtlijn afgedankte elektrische en elektronische apparatuur).

CE-markering

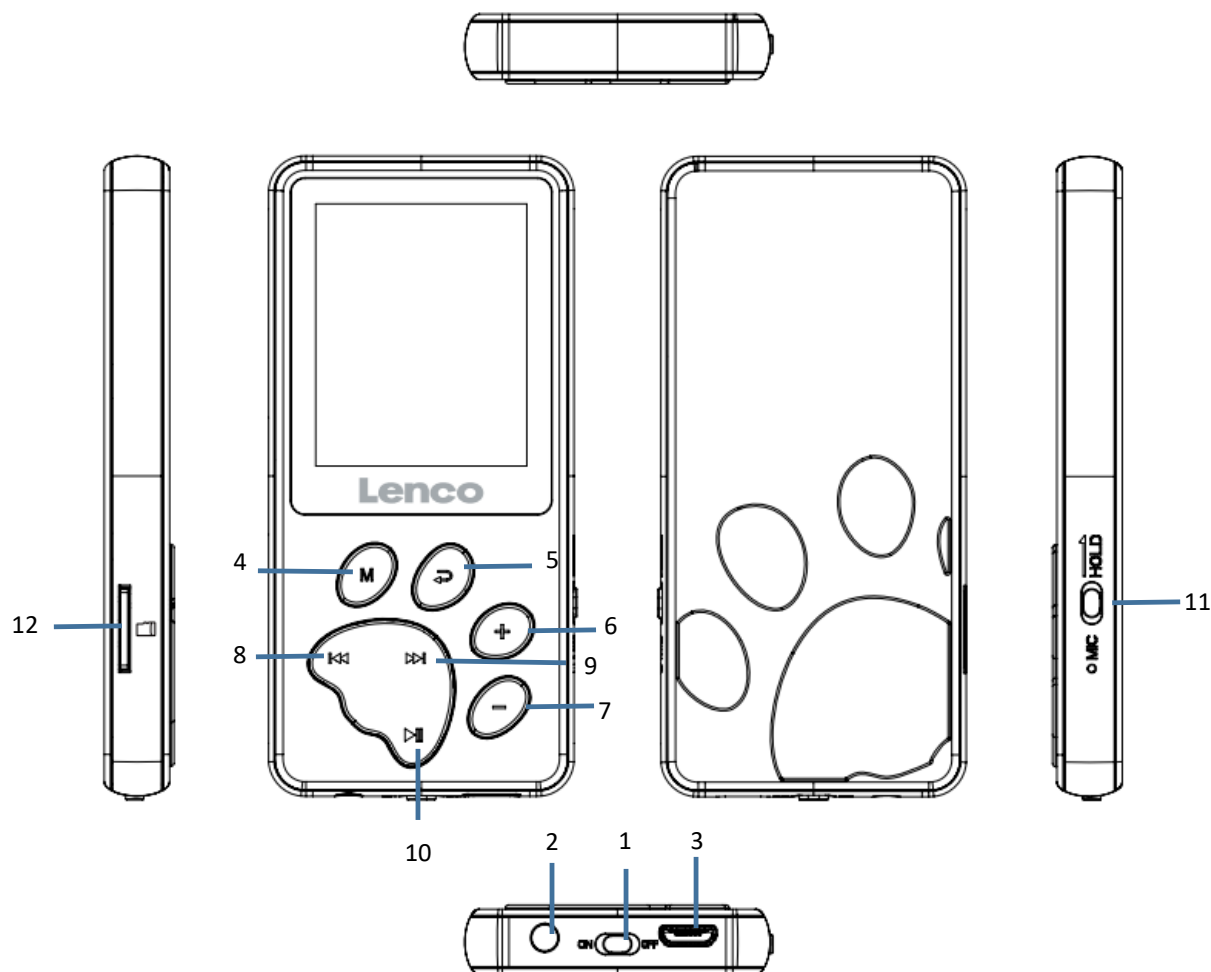
Lenco Benelux B.V., Thermiekstraat 1a, 6361 HB Nuth, The Netherlands, verklaart hierbij dat dit product in overeenstemming is met de essentiële vereisten van EU-richtlijnen.

De verklaring van conformiteit is te vinden op techdoc@commaxxgroup.com



Service

Bezoek voor meer informatie en helpdeskondersteuning www.lenco.com
Commaxx B.V. Wiebachstraat 37, 6466 NG Kerkrade, The Netherlands.



- | | |
|----------------------------------|--------------------------------------|
| 1. Ein-/Aushalter | 2. Ohrhöreranschluss |
| 3. Micro-USB-Anschluss | 4. Menü |
| 5. Zurück/Rückkehr zum Hauptmenü | 6. Lauter/Aufwärtsnavigation |
| 7. Leiser/Abwärtsnavigation | 8. Vorheriges/Schnellrücklauf |
| 9. Nächstes/Schnellvorlauf | 10. Wiedergabe/Pause/Ein/Aus/Eingabe |
| 11. Halten/Freigabe | 12. microSD-Kartenschlitz |

Technische Daten


Bildschirm	1,8-Zoll-TFT-LCD-Display, 128 × 160
Flash-Speicher	8 GB
Digitales Sprachaufnahmeformat	WAV
Audiowiedergabe	MP3/WMA/OGG/APE/FLAC/WAV/AAC-LC/ACELP
Videowiedergabe	AMV
Fotoformat	JPG, BMP und GIF
microSD-Karte	Max. 64 GB
Akku	Lithium-Polymer-Akku, 180 mAh

Musik

Dieses Gerät kann für zusätzlichen Dateispeicher eine microSD-Karte (nicht im Lieferumfang enthalten) nutzen. Es werden Karten bis 64 GB unterstützt.


Ihre Musik wiedergeben


Sobald Sie den Musikmodus aufrufen, **können Sie** Lieder vom Gerät selbst (lokaler Ordner) oder von Ihrer eingesteckten microSD-Karten (Kartenordner) wiedergeben.

Wenn Sie das Lied gewählt haben, das Sie wiedergeben möchten, drücken Sie zum Wiedergeben/Anhalten .

Steuern Sie die Lautstärke, indem Sie zum Erhöhen/Verringern der Lautstärke die Taste + oder - drücken.

Hörschutz: Wenn die Lautstärke 85 dB (Sicherheitsrichtlinie) erreicht, wird eine Gehörwarnung angezeigt. Drücken Sie zum Überschreiten dieser Stufe die Taste +. Nun können Sie die Lautstärke bis zum Maximum erhöhen.

Zur Wiedergabe des nächsten Liedes drücken Sie die Taste . Zum Aktivieren des Schnellvorlaufs halten Sie die Taste gedrückt.


Zur Wiedergabe des vorherigen Liedes drücken Sie die Taste . Zum Aktivieren des Schnellrücklaufs halten Sie die Taste gedrückt.

Sie können auch Ihren bevorzugten Equalizer-Modus einstellen. Drücken Sie dazu während der Wiedergabe eines Liedes die M-Taste und wählen Sie den Equalizer. Dies gilt auch für die Wiederholungsfunktion.

Video

Wählen Sie den Videomodus.

Sie können Videos vom Gerät selbst (lokaler Ordner) oder von Ihrer eingesteckten microSD-Karte (Kartenordner) wiedergeben.

Wenn Sie das Video gewählt haben, das Sie wiedergeben möchten, drücken Sie zum Wiedergeben/Anhalten .

Steuern Sie die Lautstärke, indem Sie zum Erhöhen/Verringern der Lautstärke die Taste + oder - drücken.

Sie können ein Video wiederholt wiedergeben, indem Sie während der Wiedergabeunterbrechung die **M**-Taste drücken und eine Wiederholungsoption wählen.

Dieser Player kann das Videoformat AMV lesen. Nachstehend erfahren Sie, wie Sie eine Videodatei in AMV umwandeln. Wir legen eine Videowandler-Software auf dem Speicher Ihres Players ab. Nachstehend finden Sie detaillierte Anweisungen.

Videodateien in das Format AVI/AMV umwandeln

Mit diesem Tool können Sie am Computer Videodateien in AMV-/AVI-Dateien umwandeln, bevor Sie sie auf Ihren Player laden. Sie sollten AMV/AVI verwenden, damit keine Videocodec-Probleme an Ihrem Computer auftreten.

- Installieren Sie das Videowandler-Tool auf Ihrem Computer, indem Sie den Ordner namens „UTILITIES“ > „Video Conversion Software“ (**Hilfsmittel > Videokonvertierungssoftware**) auf dem internen Speicher Ihres Players öffnen. (Laden Sie das Tool für eine Kopie und zur Installation auf Ihren Computer herunter.)

Aufnahmemodus

Wenn Sie Ihre eigene Stimme aufnehmen möchten, müssen Sie den Record mode (Aufnahmemodus) aufrufen. Im Aufnahmemodus können Sie wählen, ob Sie bei 512 kb/s/768 kb/s/1024 kb/s/1536 kb/s aufnehmen möchten

Befolgen Sie zur Aufnahme die folgenden Schritte:

1. Drücken Sie zum Starten der Aufnahme die Taste **▶||**. Drücken Sie die Taste zum Anhalten der Aufnahme erneut.
2. Aufnahmen speichern: Drücken Sie zum Speichern **↶**, wenn die Aufnahme angehalten ist.
3. Drücken Sie zum Zurückkehren zum Hauptmenü **↶**.

Aufnahmeliste

Sie können eine erstellte Aufnahme anhören, indem Sie den Modus Aufnahmeliste aufrufen. Hier können Sie die von Ihnen mit dem Gerät im WAV-Format erstellten Aufnahmen finden.

Drücken Sie zur Wiedergabe einer Aufnahme die Taste **▶||**.

Steuern Sie die Lautstärke, indem Sie zum Erhöhen/Verringern der Lautstärke die Taste + oder - drücken.


Durch Drücken der Taste **▶▶||** rufen Sie die nächste Aufnahme auf, durch

Gedrückthalten aktivieren Sie den Schnellvorlauf. Durch Drücken der Taste **⏮** rufen Sie die vorherige Aufnahme auf, durch Gedrückthalten aktivieren Sie den Schnellrücklauf.

Wenn Sie zum Hauptmenü zurückkehren möchten, drücken Sie die Taste .


Bilder

Sie können die folgenden Bildformate verwenden: JPEG, BMP, GIF

1. Lokaler Ordner, durchsucht die Dateien auf dem Gerät selbst
2. Kartenordner, durchsucht Dateien auf Ihrer microSD-Karte (falls eingesteckt)
Wenn Sie das **Bild betrachten**, können Sie zur Anzeige weiterer Optionen die M-Taste drücken.
 1. Brightness (Helligkeit)
 2. Backlight timer (Hintergrundbeleuchtungstimer)
 3. Slideshow settings (Diaschau-Einstellungen) (wenn Sie mit den Einstellungen fertig sind und zur Wiedergabe zurückkehren möchten, müssen Sie zum Starten die Taste  drücken)
 4. Delete picture (Bild löschen)
 5. Create playlist (Wiedergabeliste erstellen)

Ebook

Das Gerät unterstützt die folgenden Textdateien: TXT


Rufen Sie den Modus Ebook auf und Sie können den lokalen Ordner oder den Kartenordner wählen. Suchen Sie im lokalen oder Kartenordner nach der Textdatei, die Sie lesen möchten, und drücken Sie zur Wiedergabe die Taste .

Einstellungen

Rufen Sie den Modus Einstellungen auf und Sie sehen die folgenden Optionen:

- Language/Language (Sprache/Sprache)
- Display settings (Anzeigeeinstellungen)
- Sleep Timer (Einschlafautomatik)
- Power Off Timer (Abschalttimer)
- Information
- Format device (Gerät formatieren)
- Factory settings (Werkseinstellungen)

Language/Language (Sprache/Sprache)

So stellen Sie die bevorzugte OSD-Sprache ein. Blättern Sie mit der Taste - oder + und treffen Sie mit der Taste  Ihre Auswahl

Display settings (Anzeigeeinstellungen)

Helligkeit und Hintergrundbeleuchtungstimer einstellen

Sleep Timer (Einschlafautomatik)

Schlaftimer einstellen: Wenn Sie den Schlaftimer auf 5 Minuten einstellen, schaltet sich das Gerät unabhängig davon, was Sie am Gerät tun, nach 5 Minuten automatisch ab.

Power Off Timer (Abschalttimer)

Wenn Sie den Abschalttimer auf 5 Minuten einstellen, schaltet sich das Gerät aus, wenn am Gerät 5 Minuten lang keine Aktion erfolgt.

Information

Player-Informationen, zeigt die aktuelle Firmware-Version und den Datenträgerspeicher, sowohl den internen Speicher als auch die SD-Karte.

Format device (Gerät formatieren)

Formatiert alle Dateien im Gerätespeicher.

Factory settings (Werkseinstellungen)

Setzt das Gerät auf die Werkseinstellungen zurück.



WARNUNG: Bei der Teilnahme am Straßenverkehr kann das Hören von Musik über ein Musikgerät von möglichen Gefahren, wie sich annähernden Fahrzeugen, ablenken.



WARNUNG: Hören Sie nicht für längere Zeit mit einem hohen Lautstärkepegel, um dauerhaften Hörschäden vorzubeugen.

Garantie

Lenco bietet Leistungen und Garantien im Einklang mit Europäischem Recht. Setzen Sie sich deshalb im Falle von Reparaturen (sowohl während als auch nach Ablauf der Garantiezeit) mit Ihrem Fachhändler in Verbindung.

Wichtiger Hinweis: Es ist nicht möglich, Produkte für Reparaturen direkt an Lenco zu schicken.

Wichtiger Hinweis: Wenn dieses Gerät aus welchem Grund auch immer durch ein nicht offizielles Servicezentrum geöffnet oder durch dieses Servicezentrum darauf zugegriffen wurde, erlischt die Garantie.

Dieses Gerät ist nicht für professionelle Zwecke geeignet. Falls das Gerät für professionelle Zwecke eingesetzt wird, erlöschen alle Garantieverpflichtungen seitens des Herstellers.

Haftungsausschluss

Aktualisierungen der Firmware und/oder Hardware-Komponenten werden regelmäßig durchgeführt. Aus diesem Grund können einige der Anweisungen, Spezifikationen und Abbildungen in dieser Dokumentation von dem Ihnen vorliegenden Gerät geringfügig abweichen. Alle in diesem Handbuch beschriebenen Elemente dienen nur zur Illustration und treffen auf Ihre individuelle Situation möglicherweise nicht zu. Aus der in diesem Handbuch getätigten Beschreibung können keine Rechtsansprüche oder Leistungsanforderungen geltend gemacht werden.

Entsorgung des Altgeräts



Dieses Symbol zeigt an, dass das entsprechende Produkt oder dessen Akku/Batterie in Europa nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Um die ordnungsgemäße Abfallbehandlung des Produkts und dessen Akku/Batterie zu gewährleisten, müssen diese im Einklang mit allen anwendbaren örtlichen Vorschriften zur Entsorgung von Elektrogeräten und Akkus/Batterien entsorgt werden. Dadurch helfen Sie, natürliche Ressourcen zu schonen und Umweltschutzstandards zur Verwertung und Entsorgung von Altgeräten aufrecht zu halten (Richtlinie über Entsorgung Elektrischer und Elektronischer Altgeräte).

CE-Kennzeichen

Hiermit erklärt Lenco Benelux B.V., Thermiekstraat 1a, 6361 HB Nuth, The Netherlands, dass dieses Produkt den grundsätzlichen Anforderungen der EU-Richtlinie entspricht.

Die Konformitätserklärung kann unter folgendem Link abgerufen werden:

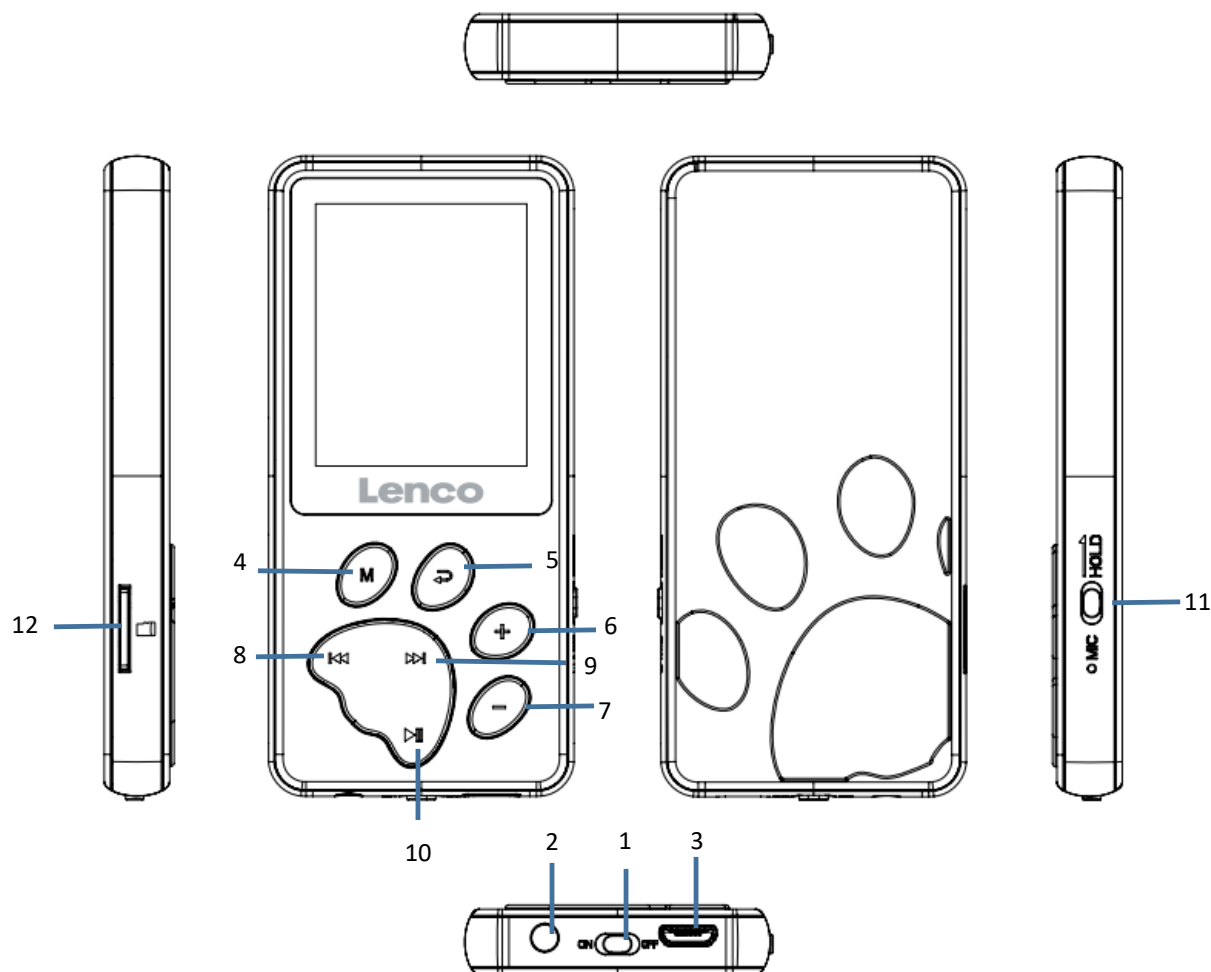
techdoc@commaxxgroup.com



Service

Besuchen Sie bitte für weitere Informationen und unseren Kundendienst unsere Homepage www.lenco.com

Commaxx B.V. Wiebachstraat 37, 6466 NG Kerkrade, The Netherlands.



- | | |
|--|---|
| 1. Mise sous/hors tension | 2. Prise casque |
| 3. Prise micro USB | 4. Menu |
| 5. Retour/quitter vers le menu principal | 6. Augmenter le volume/
Défiler vers le haut |
| 7. Réduire le volume/Défiler vers le bas | 8. Précédent et reculer rapidement |
| 9. Suivant et avancer rapidement | 10. Lecture/Pause/Activer/
Désactiver/Entrée |
| 11. Verrouiller/Déverrouiller | 12. Logement pour carte microSD |

Spécifications techniques

Écran	Écran TFT 1,8 pouce d'une résolution de 128 x 160
Mémoire Flash	8 Go
Format numérique d'enregistrement vocal	WAV
Lecture audio	MP3/WMA/OGG/APE/FLAC/WAV/AAC-LC/ACELP
Lecture vidéo	AMV
Format des photos	JPG, BMP et GIF
Carte microSD	Max. 64 Go
Batterie	Batterie lithium-polymère rechargeable de 180 mAh

Musique

Cet appareil peut utiliser une carte microSD (non fournie) pour augmenter son espace de stockage de fichiers. Les cartes offrant une capacité pouvant atteindre 64 Go sont prises en charge

Lecture de votre musique

Une fois que vous serez entré en mode Musique, **vous pourrez** lire des titres depuis l'appareil en lui-même (dossier local) ou depuis la carte microSD que vous aurez insérée (dossier de la carte).

Lorsque vous aurez choisi le titre que vous souhaitez lire, appuyez sur **▶||** pour effectuer une lecture/pause.

Pour contrôler le volume, vous pouvez appuyer sur le bouton + ou - pour l'augmenter/le réduire.

Protection de l'audition : un avertissement lié à l'audition apparaîtra à l'écran lorsque le volume dépassera 85 dB (réglementation de sécurité). Pour dépasser ce niveau, appuyez sur le bouton +. Vous pouvez maintenant augmenter le volume jusqu'au niveau maximal

Pour lire le titre suivant, appuyez sur le bouton **⏭** ; maintenez-le enfoncé pour une avance rapide.

Pour lire le titre précédent, appuyez sur le bouton **⏮** ; maintenez-le enfoncé pour un retour arrière rapide.

Vous pouvez également définir le mode d'équaliseur que vous préférez. Vous pouvez le faire en appuyant sur le bouton M tandis que vous lisez un titre puis en sélectionnant l'équaliseur ; la procédure est la même pour la fonction Répéter.

Vidéo

Sélectionnez le mode Vidéo.

Vous pouvez lire des vidéos depuis l'appareil en lui-même (dossier local) ou depuis la carte microSD que vous aurez insérée (dossier de la carte).

Lorsque vous aurez sélectionné la vidéo que vous souhaitez lire, appuyez sur **▶||** pour la lire/la mettre sur pause.

Pour contrôler le volume, vous pouvez appuyer sur le bouton + ou - pour l'augmenter/le réduire.

Pour répéter la lecture d'une vidéo, vous devez appuyer sur le bouton **M** tandis que la vidéo est sur Pause puis choisir l'option Répéter.

Le format vidéo pouvant être lu par ce lecteur est AMV. Voir ci-dessous pour savoir comment convertir un fichier vidéo en un fichier AMV. Nous avons placé un logiciel de conversion de vidéos dans la mémoire de votre lecteur. Voir ci-dessous pour savoir comment l'utiliser.

Convertir des fichiers vidéo en fichiers AVI/AMV

Cet outil peut être utilisé pour convertir ces fichiers vidéo en fichiers au format AMV/AVI sur votre ordinateur avant de les transférer vers votre lecteur. Nous vous recommandons d'utiliser le format AMV/AVI pour éviter les problèmes de codec sur votre ordinateur.

- Pour installer cet outil de conversion de vidéos sur votre ordinateur, ouvrez le dossier nommé « **UTILITIES (UTILITAIRES)> Video Conversion Software (Logiciel de conversion vidéo)** » qui est stocké dans la mémoire interne de votre lecteur. (Téléchargez-le sur votre ordinateur pour la copie et l'installation)

Mode Enregistrement

Lorsque vous souhaitez effectuer un enregistrement de votre propre voix, vous devez entrer en mode Enregistrement. En mode Enregistrement, vous pouvez choisir si vous souhaitez enregistrer en 512 Kbits/s/768 Kbits/s/1 024 Kbits/s/1 536 Kbits/s. Suivez les étapes ci-dessous pour effectuer un enregistrement :

1. Appuyez une fois sur le bouton **▶||** pour commencer l'enregistrement. Appuyez à nouveau dessus pour mettre l'enregistrement sur Pause.
2. Stocker les enregistrements : appuyez sur **↶** lorsque vous êtes sur Pause pour stocker l'enregistrement.
3. Appuyez sur **↶** pour revenir au menu principal

Liste des enregistrements

Pour écouter un enregistrement que vous avez effectué, vous devez entrer en mode Liste des enregistrements. Ici, vous trouverez les enregistrements que vous avez effectués avec l'appareil au format WAV.

Pour lire un enregistrement, appuyez sur le bouton **▶||**.

Pour contrôler le volume, vous pouvez appuyer sur le bouton **+** ou **-** pour l'augmenter/le réduire.

Pour accéder à l'enregistrement suivant, appuyez sur le bouton **▶▶** ; maintenez ce bouton enfoncé pour une avance rapide. Pour accéder à l'enregistrement précédent, appuyez sur le bouton **◀◀** ; maintenez ce bouton enfoncé pour un retour arrière rapide.

Si vous souhaitez revenir au menu principal, appuyez sur le bouton ↩

Images

Vous pouvez utiliser les formats d'image suivants : JPEG, BMP et GIF

1. Si vous sélectionnez Dossier local, les fichiers présents sur le lecteur en lui-même seront recherchés
2. Si vous sélectionnez Dossier de la carte, les fichiers présents sur votre carte microSD seront recherchés (si elle est insérée)

Lorsque **vous regardez** l'image, vous pouvez appuyer sur le bouton M pour obtenir plus d'options.

1. Brightness (Luminosité)
2. Backlight timer (Minuteur de rétroéclairage)
3. Slideshow settings (Paramètres du diaporama) (lorsque vous aurez terminé de les configurer et que vous serez revenu à la lecture, vous devrez appuyer sur le bouton ▶|| pour démarrer)
4. Delete picture (Supprimer une image)
5. Create playlist (Créer une liste de lecture)

eBook

L'appareil prend en charge les fichiers texte suivants : TXT

Entrez en mode eBook et vous pourrez sélectionner le dossier local ou un dossier de la carte. Recherchez le fichier texte que vous souhaitez lire dans le dossier local ou dans un dossier de la carte et appuyez sur le bouton ▶|| pour le lire.

Configuration

Entrez en mode Paramètres et vous trouverez les options suivantes :

- Language/Language (Langue)
- Display settings (Paramètres d'affichage)
- Sleep timer (Minuteur avant veille)
- Power Off Timer (Minuteur de mise hors tension)
- Information (Informations)
- Format device (Formater l'appareil)
- Factory settings (Paramètres d'usine)

Language/Language (Langue)

Pour sélectionner la langue d'affichage à l'écran de votre choix. Faites défiler avec le bouton - ou le bouton + et confirmez avec le bouton ▶||

Display settings (Paramètres d'affichage)

Pour régler la luminosité et le minuteur de rétroéclairage

Sleep timer (Minuteur avant veille)

Régler le minuteur de veille : Si vous réglez le minuteur de veille sur 5 minutes, cela arrêtera automatiquement l'appareil au bout de 5 minutes quoi que vous fassiez dessus.

Power Off Timer (Minuteur de mise hors tension)

Si vous réglez le minuteur de mise sous tension sur 5 minutes, l'appareil s'éteindra si aucune opération n'est effectuée dessus au bout de 5 minutes.

Information (Informations)

Player information (Informations sur le lecteur) affiche la version actuelle du firmware et l'espace de stockage, à la fois de la mémoire interne et de la carte SD.

Format device (Formater l'appareil)

Cela formatera tous les fichiers de l'espace de stockage de l'appareil.

Factory settings (Paramètres d'usine)

Cela rétablira les paramètres d'usine de l'appareil.



Avertissement : Lorsque les utilisateurs d'un lecteur de musique personnel sont impliqués dans la circulation, l'écoute de ce lecteur peut les rendre moins conscients des dangers potentiels, notamment des voitures en approche.



Avertissement : Pour éviter tout dommage potentiel pour votre audition, n'écoutez pas de son à des niveaux de volume élevés pendant de longues périodes.

Garantie

Lenco propose un service et une garantie conformément à la législation européenne, ce qui signifie qu'en cas de besoin de réparation (aussi bien pendant et après la période de garantie), vous pouvez contacter le revendeur le plus proche.

Remarque importante : Il n'est pas possible de renvoyer l'appareil pour réparation directement à Lenco.

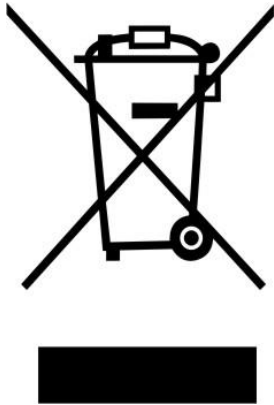
Remarque importante : Si l'appareil est ouvert ou modifié de quelque manière que ce soit par un réparateur non agréé, la garantie est annulée.

Cet appareil ne convient pas à une utilisation professionnelle. En cas d'utilisation professionnelle, les obligations de garantie du fabricant sont annulées.

Clause de non-responsabilité

Des mises à jour du micrologiciel ou des composants matériels sont régulièrement effectuées. Ainsi, certaines instructions, spécifications et images de la présente documentation peuvent être légèrement différentes. Tous les éléments décrits dans ce manuel sont donnés uniquement à des fins d'illustration et peuvent ne pas s'appliquer à une situation particulière. Aucun droit juridique ou légal ne peut être obtenu à partir de la description faite dans ce manuel.

Mise au rebut de l'appareil usagé



Ce symbole indique que le produit électrique concerné ainsi que les piles ne doivent pas être jetés avec les autres déchets ménagers en Europe. Pour assurer le traitement correct des déchets de l'appareil et des piles, il faut les éliminer conformément aux lois locales applicables sur l'élimination des équipements électriques et des piles. En faisant cela, vous contribuez à la conservation des ressources naturelles et à l'amélioration des normes de protection de l'environnement dans le traitement et l'élimination des déchets électriques (Directive sur les déchets d'équipements électriques et électroniques).

Marquage CE

Par la présente, Lenco Benelux B.V., Thermiekstraat 1a, 6361 HB Nuth, The Netherlands, déclare que ce produit est conforme aux exigences principales des directives européennes.

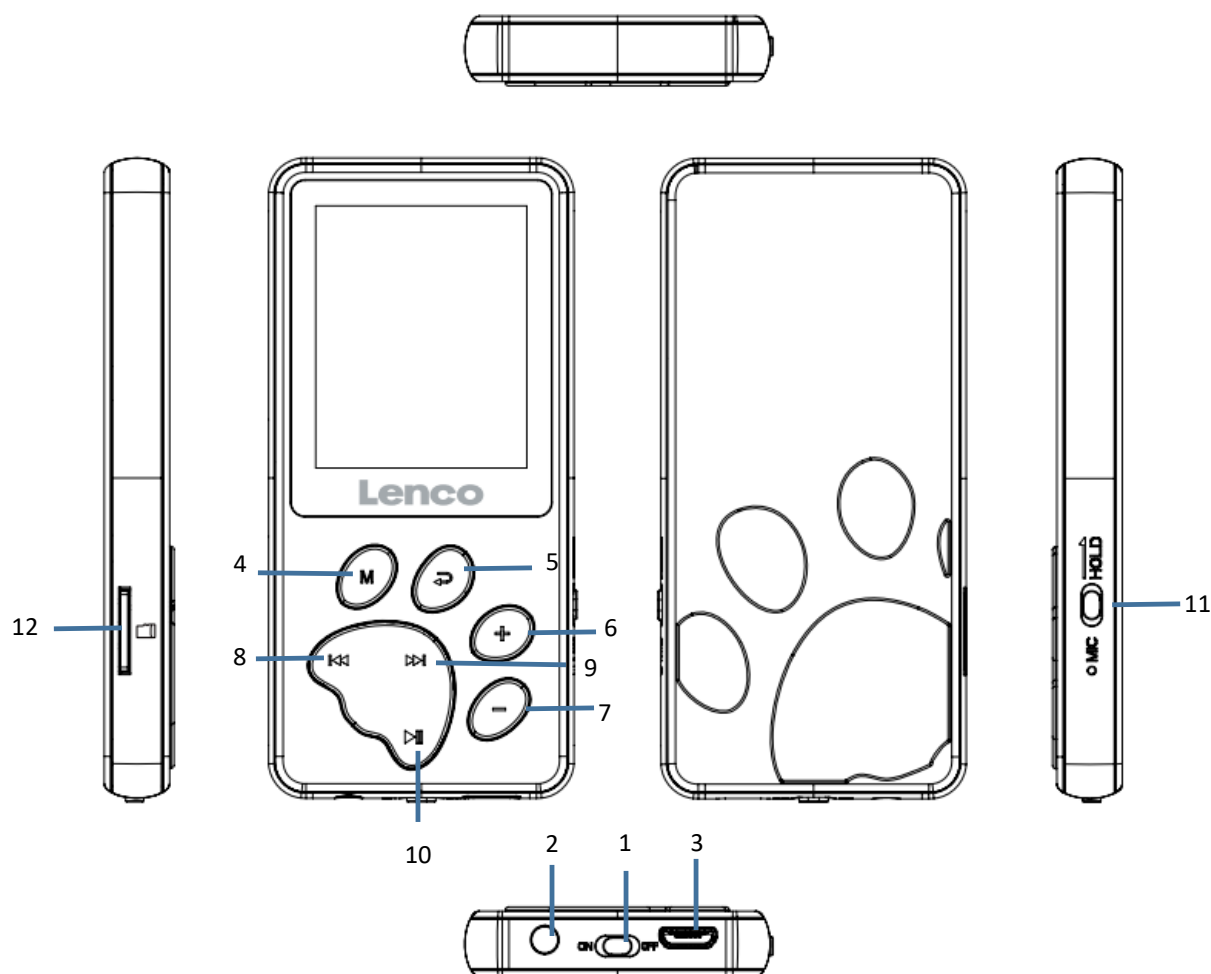
La déclaration de conformité peut être consultée au lien :

techdoc@commaxxgroup.com



Réparation

Pour plus d'informations et le service d'assistance, rendez-vous sur www.lenco.com
Commaxx B.V. Wiebachstraat 37, 6466 NG Kerkrade, The Netherlands.



- | | |
|--------------------------------------|--|
| 1. Encendido y apagado | 2. Conector para auriculares |
| 3. Conector micro USB | 4. Menú |
| 5. Atrás/Salir al menú principal | 6. Volumen +/Desplazarse hacia arriba |
| 7. Volumen -/Desplazarse hacia abajo | 8. Anterior y retroceso rápido |
| 9. Siguiente y avance rápido | 10. Reproducción/Pausa/
Encendido y apagado/Aceptar |
| 11. Mantener/Desbloquear | 12. Ranura para tarjeta micro SD |

Especificaciones técnicas


Pantalla	Pantalla TFT LCD 128×160 de 1,8 pulgadas
Memoria flash	8 GB
Formato de grabación de voz digital	WAV
Reproducción del sonido	MP3/WMA/OGG/APE/FLAC/WAV/AAC-LC/ACELP
Reproducción de vídeo	AMV
Formato de imagen	JPG, BMP y GIF
Tarjeta micro SD	Máx. 64 GB
Batería	Batería recargable de polímero de litio de 180 mAh

Música

Este dispositivo puede usar una tarjeta micro SD (no incluida) para el almacenamiento extra de archivos. Es compatible con tarjetas de hasta 64 GB


Reproducción de música


Cuando acceda al modo de música, **podrá** reproducir canciones desde el propio dispositivo (carpeta local) o desde la tarjeta micro SD insertada (carpeta de la tarjeta).

Cuando haya elegido la canción que quiere reproducir, pulse  para reproducir/pausar.

Pulse los botones + o - para subir o bajar el volumen.

Protección auditiva: aparecerá un aviso en la pantalla cuando el volumen alcance los 85 dB (regulación de seguridad). Para superar ese nivel, pulse el botón +. Entonces podrá aumentar el volumen al máximo.

Para reproducir la siguiente canción, pulse el botón  ; manténgalo pulsado para avanzar rápido.


Para reproducir la canción anterior, pulse el botón  ; manténgalo pulsado para retroceder rápido.

También puede establecer su modo de ecualizador preferido. Para ello, pulse el botón M mientras reproduce una canción y seleccione ecualizador; puede hacer lo mismo para repetir.

Vídeo

Seleccione el modo de vídeo.

Puede reproducir vídeos desde el propio dispositivo (carpeta local) o desde la tarjeta micro SD insertada (carpeta de la tarjeta).

Cuando haya elegido el vídeo que quiere reproducir, pulse  para reproducir/pausar.

Pulse los botones + o - para subir o bajar el volumen.

Para poner un vídeo en repetición, pulse el botón **M** mientras está pausado y elija la opción repetir.

El formato de vídeo compatible con este reproductor es AMV. Vea más abajo cómo convertir un vídeo a AMV. Puede encontrar un programa de conversión de vídeos en la memoria del reproductor. Vea más abajo cómo usarlo.

Convertir archivos de vídeo a AVI/AMV

Puede usar esta herramienta para convertir vídeos al formato AMV/AVI en el ordenador antes de transferirlos al reproductor. Es recomendable que use AMV/AVI para evitar problemas de códecs en el ordenador.

- Para instalar la herramienta de conversión de vídeo en el ordenador, abra una carpeta llamada «**UTILITIES ((Utilidades)> Video Conversion Software (Software de conversión de vídeo)**», que se encuentra en la memoria interna del reproductor. (Descárguela en el ordenador para copiarla e instalarla)

Modo de reproducción

Cuando quiera grabar su propia voz, deberá ir al modo de grabación. En el modo de grabación, puede elegir si quiere grabar en 512 kbps/768 kbps/1024 kbps/1536 kbps. Para grabar, tiene que seguir los siguientes pasos:

1. Pulse el botón **▶||** una vez para empezar a grabar. Vuelva a pulsarlo para pausar la grabación.
2. Guardar las grabaciones: pulse **↶** cuando esté en pausa para guardar.
3. Pulse **↶** para volver al menú principal.

Lista de grabaciones

Para escuchar una grabación, debe dirigirse al modo de lista de grabaciones. Aquí puede encontrar sus grabaciones en el formato WAV.

Para reproducir una grabación, pulse el botón **▶||**.
Pulse los botones **+** o **-** para subir o bajar el volumen.

Para ir a la siguiente grabación, pulse el botón **▶▶**, manténgalo pulsado para avanzar rápido; para ir a la grabación anterior, pulse el botón **◀◀**, manténgalo pulsado para retroceder rápido.

Si quiere volver al menú principal, pulse el botón **↶**.

Imágenes

Puede **usar** los siguientes formatos de imagen: JPEG, BMP, GIF

1. Carpeta local: buscará entre los archivos del propio dispositivo.
2. Carpeta de la tarjeta: buscará entre los archivos de su tarjeta micro SD (si hay una insertada).

Cuando esté viendo una imagen, puede pulsar el botón M para obtener más opciones.

1. «Brightness (Brillo)»
2. «Backlight timer (Temporizador de la luz de fondo)»
3. «Slideshow settings (Ajustes de diapositivas)» (cuando haya acabado y retroceda para reproducir, tiene que pulsar el botón ► para comenzar)
4. «Delete picture (Eliminar imagen)»
5. «Create playlist (Crear lista de reproducción)»

Ebook

El dispositivo es compatible con los siguientes archivos de texto: TXT

Vaya al modo de Ebook, puede elegir la carpeta local o la de la tarjeta. Busque en la carpeta local o la de la tarjeta el archivo de texto que quiera leer y pulse el botón ► para reproducirlo.

Ajustes

En el modo de ajustes puede encontrar las siguientes opciones:

- «Language/Language (Idioma)»
- «Display settings (Configuración de la pantalla)»
- «Sleep timer (Temporizador de suspensión)»
- «Power Off Timer (Temporizador de apagado)»
- «Information (Información)»
- «Format device (Formatear el dispositivo)»
- «Factory settings (Ajustes de fábrica)»

«Language/Language (Idioma)»

Para establecer el idioma en pantalla preferido, desplácese con los botones - o + y seleccione con el botón ►.

«Display settings (Configuración de la pantalla)»

Para establecer el brillo y el temporizador de la luz de fondo.

«Sleep timer (Temporizador de suspensión)»

Establecer el temporizador de suspensión: Si establece el temporizador de suspensión en 5 minutos, el dispositivo se apagará después de 5 minutos, independientemente de lo que esté haciendo.

«Power Off Timer (Temporizador de apagado)»

Si establece el temporizador de apagado en 5 minutos, el dispositivo se apagará si no se realiza ninguna acción en 5 minutos.

«Information (Información)»

Información del reproductor, muestra la versión del firmware actual y el espacio de almacenamiento, tanto de la memoria interna como de la tarjeta SD.

«Format device (Formatear el dispositivo)»

Formateará todos los archivos del almacenamiento del dispositivo.

«Factory settings (Ajustes de fábrica)»

Restaura el dispositivo a los ajustes de fábrica.



Advertencia: Utilizar un reproductor de música mientras conduce puede hacer que sea menos consciente de los potenciales peligros, como los coches que se acercan.



Advertencia: Para evitar posibles daños auditivos, no utilice el volumen alto durante mucho tiempo.

Garantía

Lenco ofrece servicio y garantía en conformidad con las leyes europeas, por lo que en caso de requerir una reparación (tanto durante como después del periodo de garantía) debe ponerse en contacto con su distribuidor local.

Nota importante: No es posible enviar directamente a Lenco los productos que necesiten reparación.

Nota importante: Si se abre la unidad o se accede a su interior en modo alguno en un centro de mantenimiento no oficial, la garantía quedará anulada.

El dispositivo no es adecuado para un uso profesional. En caso de realizar un uso profesional, todas las obligaciones de garantía del fabricante quedarán anuladas.

Aviso legal

Se realizan actualizaciones del firmware y/o componentes de hardware de manera periódica. Por tanto, algunas instrucciones, especificaciones e imágenes de estos documentos podrían diferir ligeramente de su modelo concreto. Todos los elementos descritos en esta guía son únicamente para fines ilustrativos y pueden no corresponderse a su modelo concreto. Las descripciones de este manual no otorgarán ningún derecho legal.

Eliminación de un dispositivo usado



Este símbolo indica que el producto eléctrico o batería pertinente no debe eliminarse con los residuos domésticos generales en Europa. Para garantizar un tratamiento correcto de los residuos del producto y las pilas, elimínelos en conformidad con las leyes locales vigentes para la eliminación de equipos eléctricos y pilas. Al hacerlo, ayudará a preservar los recursos naturales y mejorar los niveles de protección del medio ambiente en el tratamiento y eliminación de residuos eléctricos (Directiva sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos).

Marca CE

Por la presente, Lenco Benelux B.V., Thermiekstraat 1a, 6361 HB Nuth, The Netherlands,, declara que este producto cumple los requisitos fundamentales de las directivas de la UE.

Puede consultar la declaración de conformidad a través de techdoc@commaxxgroup.com



Servicio

Para más información y atención al cliente, visite www.lenco.com
Commaxx B.V. Wiebachstraat 37, 6466 NG Kerkrade, The Netherlands.